

Aislamiento en Casa —¿Qué quiere decir?

Su doctor le ha requerido que se quede aislado en su casa. Esto pasa cuando no está lo suficientemente enfermo para estar hospitalizado, pero todavía puede propagar la tuberculosis (TB) a otras personas. “Aislamiento en casa” quiere decir que usted tiene que mantenerse en casa y alejado de los demás. Esta hoja le ayudará a entender lo que tiene que hacer para no propagar la TB a otras personas.

Como se propaga la TB

La TB se propaga a través del aire cuando una persona enferma con la TB de los pulmones tose, estornuda, canta o habla. Las personas que están cerca se pueden infectar al respirar los gérmenes.



La TB **no** se contagia al darse la mano, besarse, tener relaciones sexuales, compartir vasos, platos ni cubiertos, por la ropa, las sábanas ni por los muebles.

¿Qué tengo que hacer cuando estoy en “aislamiento en casa”?

- No puede tener visitas en la casa. Debe alejarse de las personas que no viven consigo. Los infantes, niños pequeños y personas con el sistema inmune debilitado (personas con cáncer, VIH o que han tenido un trasplante de órgano) pueden infectarse con la TB fácilmente.



- No puede subirse a un taxi, autobús, tren ni avión.
- No puede ir a la escuela, el trabajo, la iglesia, las tiendas, ni otro lugar público.

- Debe ventilar los cuartos donde pasa la mayoría de su tiempo, abriendo las ventanas (si el clima lo permite). También podría poner un ventilador al revés en la ventana para que el aire salga para afuera.
- **Tiene que ponerse una mascarilla si está cerca a otras personas. Sin embargo, usted puede estar afuera sin una mascarilla.** La TB no se puede propagar en el aire afuera.
- Cubra su boca con un pañuelo desechable o la parte superior del brazo cuando tose, estornuda o se ríe. Bote el pañuelo usado.



¿Qué pasa si tengo que ir a algún lugar?

Usted tiene que mantenerse en casa excepto si necesita cuidado médico. Debe posponer todas sus citas (como ir al dentista, el salón de belleza, etc.) hasta que ya no pueda propagar la TB.



Si tiene que ir al doctor, póngase una mascarilla y dígame al personal de la oficina que usted tiene TB. Si tiene que ir en ambulancia, dígame que tiene TB.

¿Cuánto tiempo durará el aislamiento en casa?

El aislamiento en casa es diferente para cada persona. El aislamiento en casa puede durar días, semanas o meses. El tomar cada dosis de su medicina contra la TB puede acortar el tiempo que se tiene que mantener en casa. ¡Es por eso que es tan importante tomar cada dosis de su medicina contra la TB! El doctor o la enfermera de TB le dirá cuando usted puede regresar a su rutina normal.

Si tiene preguntas, favor de llamar a la Enfermera de la TB al _____.



Programa de Enfermedades Contagiosas
Wake County Human Services
P.O. Box 14049
Raleigh, NC 27620-4049
Revised 11/14



Human
Services

INSTRUCCIONES PARA EL AISLAMIENTO RESPIRATORIO EN LA CASA

Si usted haya sido mandado a su casa como medida de precaución especial llamada AISLAMIENTO CASERO, es para ayudar a prevenir la propagación de la TUBERCULOSIS a su familia y amigos. Esta hoja informativa le ayudará a entender que precauciones debe usted tomar hasta que el doctor le diga que usted ya puede estar cerca de otras personas.

ACERCA DE LA TUBERCULOSIS (TB)

¿Cómo se propaga la tuberculosis?

La TB se propaga de persona a persona a través del aire. Cuando alguien que tiene el germen de la TB en los pulmones o en la garganta tose, estornuda, se ríe, o canta el germen de la TB sale al aire. Las personas que están cerca pueden respirar este germen e infectarse. Los gérmenes de la TB pueden vivir en el aire hasta 6 horas. La TB **no** se contagia por la ropa, ropa de cama, muebles, toallas o por contacto con las manos. TB no se contagia comiendo después de otros ni besando una persona infectada.



¿Cómo puedo evitar propagar mi TB ?

- Cúbrase la boca con un pañuelo facial (clínex) cuando tose, se suene o se ría
- Coloque el pañuelo facial (clínex) en una bolsa y bótelos en la basura
- Manténgase alejado de personas que no viven con usted.
- Especialmente evite el contacto con niños, adolescentes y personas con problemas de inmunodeficiencia, como pacientes con cáncer, personas infectadas con VIH o personas que han tenido un transplante de órganos.
- No vaya a la escuela.
- No vaya al trabajo.
- No vaya a los almacenes (tiendas).
- Duerma solo (a) en una habitación separada.
- Ventile la habitación donde pasa la mayoría de su tiempo (si el clima lo permite) coloque un ventilador en la ventana para que el aire salga de la habitación y así los gérmenes saldrán y los rayos solares matarán los gérmenes de la TB.
- Si tiene que estar cerca de otras personas colóquese una mascarilla todo el tiempo.
- En los exteriores puede estar sin la mascarilla porque no está contagioso(a) afuera.



ACERCA DEL AISLAMIENTO EN LA CASA

¿Qué es el aislamiento en la casa?

Si su condición no está tan severa que requiera hospitalización, su doctor le dirá que permanezca en aislamiento en su casa. Esto significa que usted puede contagiar a otras personas con el germen de la TB. Por lo tanto Ud. debe quedarse en la casa si no necesita tratamiento médico.

- No debe recibir visitas
- No debe usar transporte público
- No debe ir a la escuela, trabajo, iglesia, almacenes o cualquier otra área pública hasta que el doctor o la enfermera le diga que ya no está contagioso(a).



¿Qué pasa si tengo que ir a algún lugar ?

Usted debe posponer las citas que no sean urgentes (como el dentista, peluquero etc.) hasta que ya no sea contagioso (a).

- Si necesita ir al doctor póngase una mascarilla y déjele saber que tiene TB
- Si lo tienen que recoger en una ambulancia déjeles saber que tiene TB.

¿Cuánto tiempo durará el aislamiento en la casa ?

El aislamiento es diferente para cada persona . Puede ser corto, de dos semanas, o puede durar varios meses. Su doctor le hará unos exámenes de la flema cada semana. El tomar sus medicinas reduce el riesgo de infectar a los demás y le permite terminar el aislamiento en la casa cuanto antes. Esta es la razón por la cuál es muy importante tomar sus medicinas ! El doctor o la enfermera le dirá cuando puede volver a su rutina normal.



Si tiene alguna otra pregunta, por favor llame al _____

Enfermera de la TB al _____.